



UAB „BARKER TEXTILES“

Uždaroji akcinė bendrovė „**Barker Textiles**“,
įregistruota 2001-03-01, įm. kodas 111727482, PVM kodas LT117274811
adresas: Raudondvario pl. 101, Kaunas, LT-47184;
tel.: +370 698 22200, el. p: barkertextiles@barkertextiles.lt

KONKURSO SĄLYGOS / TENDER TERMS AND CONDITIONS

Plovimo - vėlimo mašina/ Washing and milling machine

TURINYS / TABLE OF CONTENTS

1. BENDROSIOS NUOSTATOS / GENERAL PROVISIONS	2
2. PIRKIMO OBJEKTAS / OBJECT OF PROCUREMENT	3
3. TIEKĖJŲ KVALIFIKACIJOS REIKALAVIMAI / QUALIFICATION REQUIREMENTS FOR SUPPLIERS	3
4. PASIŪLYMŲ RENGIMAS, PATEIKIMAS, KEITIMAS / PREPARATION, SUBMISSION AND MODIFICATION OF TENDER	7
5. KONKURSO SĄLYGŲ PAAIŠKINIMAS IR PATIKSLINIMAS / CLARIFICATION AND REVISION OF TENDER TERMS AND CONDITIONS	9
6. PASIŪLYMŲ NAGRINĖJIMAS IR VERTINIMAS / EXAMINATION AND EVALUATION OF TENDERS	10
7. PASIŪLYMŲ ATMETIMO PRIEŽASTYS / REASONS FOR REJECTION OF TENDER	11
8. DERYBOS / NEGOTIATIONS	12
9. SPRENDIMAS DĖL LAIMĖTOJO NUSTATYMO / DECISION ON THE WINNING TENDER	13
10. PIRKIMO SUTARTIES SĄLYGOS / TERMS AND CONDITIONS OF CONTRACT	14
10. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS / FINAL PROVISIONS	16
11. PRIEDAI / ANNEXES	16
Priedas Nr. 1 TECHNINĖ SPECIFIKACIJA / Annex No. 1 TECHNICAL SPECIFICATION	17
Priedas Nr. 2 PASIŪLYMAS	20
Priedas Nr. 3 MINIMALIŲ KVALIFIKACIJOS REIKALAVIMŲ ATITIKTIES DEKLARACIJA	25
Annex No. 2 TENDER	26
Annex No. 3 DECLARATION OF COMPLIANCE WITH MINIMUM QUALIFICATION REQUIREMENTS	30

1. BENDROSIOS NUOSTATOS / GENERAL PROVISIONS

<p>1.1 UAB „Barker Textiles“ (toliau vadinama – Pirkėjas) įgyvendindama projektą „Technologinių inovacijų diegimas UAB „Barker Textiles“ (Nr. 03.3.2-LVPA-K-837-03-0072), bendrai finansuojamą Europos Sąjungos struktūrinės paramos ir Lietuvos Respublikos lėšomis numato įsigyti: Plovimo - vėlimo mašiną.</p> <p>1.2 Vartojamos pagrindinės sąvokos, apibrėžtos Projektų finansavimo ir administravimo taisyklėse, patvirtintose Lietuvos Respublikos finansų ministro 2014 m. spalio 8 d. įsakymu Nr. 1K-316 (toliau – Taisyklės)</p> <p>1.3 Pirkimas vykdomas vadovaujantis Taisyklėmis, Lietuvos Respublikos civiliniu kodeksu (toliau – Civilinis kodeksas), kitais teisės aktais bei konkurso sąlygomis.</p> <p>1.4 Skelbimas apie pirkimą paskelbtas Europos Sąjungos struktūrinės paramos svetainėje www.esinvesticijos.lt, 2020 m. kovo mėn. 12 d.</p> <p>1.5 Pirkimas atliekamas konkurso būdu laikantis lygiateisiškumo, nediskriminavimo, abipusio pripažinimo, proporcingumo, skaidrumo principų.</p> <p>1.6 Konkursui neįvykus dėl to, kad nebuvo gauta nė vieno pirkėjo nustatytus reikalavimus atitinkančio tiekėjo pasiūlymo, pirkėjas pasilieka teisę pakartotinį pirkimą vykdyti Taisyklių 461.1 punkte nustatyta tvarka.</p> <p>1.7 Pirkėjo įgaliotas asmuo palaikyti tiesioginį ryšį su tiekėjais ir gauti iš jų su pirkimo procedūromis susijusius pranešimus:</p> <p>Rita Sodaitienė tel.: +370 698 22200, el.p: barkertextiles@barkertextiles.lt UAB „Barker Textiles“, Raudondvario pl. 101, Kaunas, LT-47184</p>	<p>1.1. UAB „Barker Textiles“ (hereinafter – Contracting Authority) is implementing project <i>Implementation of ECO-inovations in UAB “Barker Textiles“</i> (No. 03.3.2-LVPA-K-837-03-0072) co-financed by European Union structural assistance and Republic of Lithuania funds and intends to acquire: Washing and milling machine.</p> <p>1.2 The key terms used are defined in Project financing and administration regulations approved by Order No. 1K-316 of 8 October 2014 of the Minister of Finance of the Republic of Lithuania (hereinafter referred to as the Regulations)</p> <p>1.3 The procurement shall be organized according to the Regulations, the Civil Code of the Republic of Lithuania (hereinafter referred to as the Civil Code), other legal acts and the terms and conditions of the tender.</p> <p>1.4 Notice of procurement was published on European Union structural assistance website www.esinvesticijos.lt, 12th March 2020.</p> <p>1.5. The procurement shall be organized as an open tender and governed by the principles of equality, non-discrimination, mutual recognition, proportionality and transparency</p> <p>1.6. If the tender procedure is not completed due to the fact that no tenders meeting the requirements set by the Contracting Authority are received, the Contracting Authority shall have the right to carry out a repeat tender procedure under the procedure established in Paragraph 461.1 of the Regulations</p> <p>1.7 Authorized person of the Contracting Authority for direct contact with suppliers and for sending notices related to procurement procedures</p> <p>Rita Sodaitienė tel.: +370 698 22200, e-mail: barkertextiles@barkertextiles.lt UAB „Barker Textiles“, Raudondvario pl. 101, Kaunas, LT-47184 Lithuania</p>
--	---

2. PIRKIMO OBJEKTAS / OBJECT OF PROCUREMENT

<p>2.1. Perkama Plovimo - vėlimo mašina, kurios savybės nustatytos pateiktoje techninėje specifikacijoje. Perkama tik nauja (nenaudota) įranga.</p> <p>2.2. Jei techninėje specifikacijoje apibūdinant pirkimo objektą nurodytas konkretus modelis ar šaltinis, konkretus procesas ar prekės ženklas, patentas, tipai, konkreti kilmė ar gamyba, laikyti, kad priimtini ir savo savybėmis lygiaverčiai objektai.</p> <p>2.3. Šis pirkimas į dalis neskirstomas, todėl pasiūlymas turi būti pateiktas visam nurodytam prekių kiekiui.</p> <p>2.4. Plovimo - vėlimo mašina (toliau – Prekės) turi būti pristatyta ne vėliau kaip per 6 mėn. nuo pirkimo - pardavimo sutarties įsigaliojimo dienos. Atskiri įrengimo elementai šalių sutarimu gali būti tiekiami anksčiau galutinio termino.</p> <p>2.5 Prekių pristatymo vieta: UAB „Barker Textiles“, Raudondvario pl. 101, Kaunas, LT-47184</p>	<p>2.1 The object of procurement is a Washing and milling machine, the properties of which are established in the provided technical specification. Only new (unused) equipment shall be purchased</p> <p>2.2. If the technical specification defines a specific pattern or source, a particular process or brand, patent, types, specific origin or production as a specific object of the purchase, consider that acceptable and equivalent objects are in their properties.</p> <p>2.3 The object of procurement is not divided into partial lots. Suppliers shall submit tenders for the entire quantity of specified goods</p> <p>2.4 Washing and milling machine (hereinafter – Goods) shall be delivered not later than within 6 months from the day of coming into effect of the sale-purchase agreement. Individual items of the equipment may be before deadline by agreement of the parties.</p> <p>2.5 Place of delivery of the goods UAB „Barker Textiles“, Raudondvario pl. 101, Kaunas, LT-47184 Lithuania.</p>
---	--

3. TIEKĖJŲ KVALIFIKACIJOS REIKALAVIMAI / QUALIFICATION REQUIREMENTS FOR SUPPLIERS

3.1 Tiekėjas, dalyvaujantis pirkime, turi atitikti šiuos minimalius kvalifikacijos reikalavimus:	3.1. Suppliers participating in the tender shall meet the following minimum qualification requirements
--	--

3.1.1. Bendrieji tiekėjų kvalifikacijos reikalavimai General qualification requirements for suppliers

Eil. Nr.	Kvalifikacijos reikalavimai	Kvalifikacijos reikalavimų reikšmė	Kvalifikacijos reikalavimus įrodantys dokumentai	Qualification requirements	Meaning of qualification requirements	Documentary proof of the qualification requirements
3.1.1.1	Tiekėjas nėra bankrutavęs, likviduojamas, su kreditoriais sudaręs taikos sutarties, sustabdęs ar apribojęs savo veiklos arba jo padėtis pagal šalies,	Tiekėjo, neatitinkančio šio reikalavimo, pasiūlymas atmetamas	Valstybės įmonės Registrų centro arba atitinkamos užsienio šalies institucijos išduotas dokumentas, patvirtinantis, kad tiekėjas nėra bankrutavęs, likviduojamas, jam nėra iškelta restruktūrizavimo,	The Supplier is not bankrupt or being liquidated, it has not entered into peace agreements with creditors or suspended or limited its operations or is not in any	A bid from a supplier that does not meet this requirement will be rejected	A document issued by State Enterprise Center of Registers or a relevant foreign authority confirming that the Supplier is not bankrupt, liquidated, is not the subject of restructuring, bankruptcy proceedings or out of court bankruptcy proceedings, is

Eil. Nr.	Kvalifikacijos reikalavimai	Kvalifikacijos reikalavimų reikšmė	Kvalifikacijos reikalavimus įrodantys dokumentai	Qualification requirements	Meaning of qualification requirements	Documentary proof of the qualification requirements
	kurioje jis registruotas, įstatymus nėra tokia pati ar panaši. Jam nėra iškelta restruktūrizavimo, bankroto byla arba nėra vykdomas bankroto procesas ne teismo tvarka, nėra siekiama priverstinio likvidavimo procedūros ar susitarimo su kreditoriais arba jam nėra vykdomos analogiškos procedūros pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus		bankroto byla ar vykdomas bankroto procesas ne teismo tvarka, nėra siekiama priverstinio likvidavimo procedūros ar susitarimo su kreditoriais, arba išrašas iš teismo sprendimo, išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas yra priimtinas. Pateikiama tinkamai patvirtinta dokumento kopija* arba pateikiamas Tiekėjo raštiškas patvirtinimas - deklaracija (Konkurso sąlygų Priedas Nr. 3 Minimalių kvalifikacijos reikalavimų atitikties deklaracija), kad jis atitinka šiame punkte nurodytą kvalifikacijos reikalavimą	analogous or similar situation under the national laws of the country the Supplier is registered in. It is not the subject of restructuring, bankruptcy proceedings or out of court proceedings for a declaration of bankruptcy or is not seeking for compulsory liquidation procedure or for an agreement with creditors or any analogous proceedings under the laws in the country of its registration.		not seeking for compulsory liquidation procedure or for an agreement with creditors or an extract from court ruling issued not earlier than 60 days prior to the deadline for submission of tenders. If the document was issued at an earlier date, however, the term of its validity is longer than the deadline for the submission of tenders, such a document shall be deemed acceptable. A duly certified copy of the document* or a written confirmation - declaration of the Supplier (Annex No. 3 to the Tender terms and conditions Declaration of compliance with minimum qualification requirements) that he complies with the qualification requirement set in this paragraph shall be submitted.

3.1.2. Ekonominės ir finansinės būklės, techninio ir profesinio pajėgumo reikalavimai / Requirements for economical and financial status, technical and professional capacity

Eil. Nr.	Kvalifikacijos reikalavimai	Kvalifikacijos reikalavimų reikšmė	Kvalifikacijos reikalavimus įrodantys dokumentai	Qualification requirements	Meaning of qualification requirements	Documentary proof of the qualification requirements
3.1.2.1	Vidutinė metinė bendroji apyvarta per pastaruosius 3 metus arba per laiką nuo tiekėjo įregistravimo dienos (jeigu tiekėjas vykdė veiklą mažiau nei 3 metus) ne mažiau kaip 1,5 karto didesnė už pirkimo objekto vertę, nevertinant PVM	Tiekėjo, neatitinkančio šio reikalavimo, pasiūlymas atmetamas	Pateikiamos tiekėjo 2016, 2017 ir 2018 metų arba laikotarpio nuo tiekėjo įregistravimo dienos (jeigu tiekėjas vykdė veiklą mažiau nei 3 metus) pelno (nuostolio) ataskaitų arba šalies, kurioje registruotas tiekėjas, atitinkamų dokumentų kopijos*	The average aggregate annual turnover over the past 3 years or the period of time after the supplier's registration (if the supplier has been in operation for less than 3 years) must be at least 1.5 times higher than the value of the object of procurement, minus VAT	A bid from a supplier that does not meet this requirement will be rejected	Financial profit (loss) statements of the supplier for 2016, 2017 and 2018 or from the date of registration of the supplier (if the supplier has been in operation for less than 3 years) or copies of corresponding documents issued by the country of supplier's registration
3.1.2.2	Tiekėjas turi galėti užtikrinti prekių (įrangos) naudojimo vietoje prekių (įrangos) garantinį aptarnavimą bei remontą. Reakcijos laikas (laiko tarpas nuo Pirkėjo pranešimo apie gedimą, neveikimą ar klaidą iki Tiekėjo veiksmų trikdžių šalinimui atlikimo pradžios) ne ilgiau kaip 48 valandos neskaitant valstybinių švenčių ir sekmadienių	Tiekėjo, neatitinkančio šio reikalavimo, pasiūlymas atmetamas	Pateikiamas Tiekėjo laisvos formos raštiškas patvirtinimas, kad jis atitinka šiame punkte nurodytą kvalifikacijos reikalavimą, kuriame būtų nurodyti kontaktiniai duomenys, kuriais reikia kreiptis į tiekėją dėl prekių (įrangos) garantinio aptarnavimo bei remonto. Pateikiamas dokumento originalas arba kopija*	The supplier shall be able to ensure warranty maintenance and repairs of goods (equipment) at the location of use. The time of reaction (time from the notice by the supplier on the notice, failure or errors until start of actions of the supplier to eliminate failures) shall not exceed 48 hours excluding national holidays and Sundays	A bid from a supplier that does not meet this requirement will be rejected	A written confirmation of free form shall be submitted by the supplier stating that he meets the qualification requirement set in this paragraph as well as the contact data of the supplier for issues of warranty maintenance and repairs of goods (equipment). The original document or a copy* shall be submitted

<p>* Pastabos:</p> <p>1) jeigu tiekėjas negali pateikti nurodytų dokumentų, nes atitinkamoje šalyje tokie dokumentai neišduodami arba toje šalyje išduodami dokumentai neapima visų keliamų klausimų – pateikiama priesaikos deklaracija arba oficiali tiekėjo deklaracija;</p> <p>2) dokumentų kopijos yra tvirtinamos tiekėjo ar jo įgalioto asmens parašu, nurodant žodžius „Kopija tikra“ arba „Kopija“ ir pareigų pavadinimą, vardą (vardo raidę), pavardę, datą.</p>	<p>* N.B.</p> <p>1) if a supplier is not able to submit the specified documents as such documents are not issued in the relevant country or the documents issued in the relevant country do not cover all the issues raised, the supplier may submit a declaration of oath or an official supplier declaration;</p> <p>2) copies of documents shall bear the signature of the supplier or the person authorized by him, the text 'True copy' or 'Copy' as well as position, name (the initial of the name), surname, date.</p>
---	---

<p>3.2. Tiekėjo pasiūlymas atmetamas, jeigu apie nustatytų reikalavimų atitikimą jis pateikė melagingą informaciją, kurią pirkėjas gali įrodyti bet kokiomis teisėtomis priemonėmis.</p> <p>3.3. Jei bendrą pasiūlymą pateikia ūkio subjektų grupė, šių konkurso sąlygų 3.1.1.1 ir 3.1.2.1 punktuose nustatytus kvalifikacijos reikalavimus turi atitikti ir pateikti nurodytus dokumentus <u>kiekvienas ūkio subjektų grupės narys atskirai</u>, 3.1.2.2 punkte nustatytą kvalifikacinį reikalavimą turi atitikti tas ūkio subjektų grupės narys, kuris bus atsakingas už šių darbų vykdymą.</p> <p>3.4. Jei pirkimo procedūrose dalyvauja ūkio subjektų grupė, ji pateikia jungtinės veiklos sutartį arba tinkamai patvirtintą jos kopiją. Jungtinės veiklos sutartyje turi būti nurodyti kiekvienos šios sutarties šalies įsipareigojimai vykdant numatomą su pirkėju sudaryti pirkimo sutartį, šių įsipareigojimų vertės dalis, įeinanti į bendrą pirkimo sutarties vertę. Jungtinės veiklos sutartis turi numatyti solidarią visų šios sutarties šalių atsakomybę už prievolių pirkėjui nevykdymą. Taip pat jungtinės veiklos sutartyje turi būti numatyta, kuris asmuo atstovauja ūkio subjektų grupei (su kuo pirkėjas turėtų bendrauti pasiūlymo vertinimo metu kylančiais klausimais ir teikti su pasiūlymo įvertinimu susijusią informaciją, kuriam partneriui suteikti įgaliojimai pateikti pasiūlymą, jį pasirašyti, sudaryti sutartį)</p>	<p>3.2 Tenders of suppliers shall be rejected if the supplier has provided false information about compliance with the stated requirements and the Contracting Authority can prove so by any legitimate means.</p> <p>3.3 Where the tender is submitted by a group of entities, the qualification requirements set out in paragraph 3.1.1.1 and 3.1.2.1 of the tender conditions shall be met and the specified documents shall be submitted <u>by every member of the group</u> of economic entities separately, while the qualification requirements set out in paragraphs 3.1.2.2 of the tender terms and conditions shall be satisfied and the specified documents shall be submitted by at least one member of the group of entities or all members of the group of entities together</p> <p>3.4 If a group of economic entities takes part in the open procedure, it shall submit the joint activity agreement or a duly certified copy thereof. The joint activity agreement shall specify the obligations of each party to the agreement in fulfilling the contract to be awarded by the Contracting Authority, the share of obligations in percentage of the total price of contract. The joint activity agreement shall specify the joint liability of the parties to the agreement for failure to fulfill the contract. The joint activity agreement shall also specify the person acting as the representative of the group of economic entities (whom the Contracting Authority should contact regarding questions arising during the evaluation of the tender and provide information relating to the evaluation of the tender, which partner is authorized to submit the tender, sign it, conclude the contract)</p>
---	--

4. PASIŪLYMŲ RENGIMAS, PATEIKIMAS, KEITIMAS / PREPARATION, SUBMISSION AND MODIFICATION OF TENDER

4.1 Pateikdamas pasiūlymą tiekėjas sutinka su šiomis konkurso sąlygomis ir patvirtina, kad jo pasiūlyme pateikta informacija yra teisinga ir apima viską, ko reikia tinkamam pirkimo sutarties įvykdymui.

4.2 Tiekėjo pasiūlymas bei kita korespondencija pateikiama lietuvių arba anglų kalba.

4.3 Tiekėjas kainos pasiūlymą privalo pateikti pagal konkurso sąlygų 2 priedą. Pasiūlymas turi būti pasirašytas Teikėjo arba jo įgalioto asmens.

4.4 Pasiūlymas ir kiti konkurso dokumentai turi būti pateikiami .pdf formatu. Visi dokumentai Pirkėjui **siunčiami elektroniniu paštu barkertextiles@barkertextiles.lt**

4.5 **Pasiūlymą sudaro tiekėjo raštu pateiktų dokumentų visuma:**

4.5.1. užpildyta pasiūlymo forma, parengta pagal šių pirkimo konkurso sąlygų **2 priedą**;

4.5.2. konkurso sąlygose nurodytus minimalius kvalifikacijos reikalavimus pagrindžiantys dokumentai;

4.5.3. jungtinės veiklos sutartis arba tinkamai patvirtinta jos kopija, jei bendrą pasiūlymą teikia ūkio subjektų grupė

4.5.4. kita konkurso sąlygose prašoma informacija ir (ar) dokumentai.

4.6 Tiekėjas gali pateikti tik vieną pasiūlymą individualiai. Jei tiekėjas pateikia daugiau kaip vieną pasiūlymą, arba ūkio subjektų grupės narys dalyvauja teikiant kelis pasiūlymus visi tokie pasiūlymai bus atmesti.

4.7 Tiekėjas, pateikdamas pasiūlymą, turi siūlyti visą nurodytą prekių kiekį.

4.8 Tiekėjams nėra leidžiama pateikti alternatyvių pasiūlymų. Tiekėjui pateikus alternatyvų pasiūlymą, jo pasiūlymas ir alternatyvus pasiūlymas (alternatyvūs pasiūlymai) bus atmesti.

4.9 Pasiūlymas turi būti pateiktas iki **2020 m. kovo mėn. 20 d.** 14 val. 00 min. (Lietuvos laiku) atsiuntus jį elektroniniu paštu barkertextiles@barkertextiles.lt. Tiekėjo prašymu Pirkėjas nedelsdamas pateikia rašytinį patvirtinimą, kad tiekėjo pasiūlymas yra gautas, ir nurodo gavimo dieną, valandą ir minutę.

4.10 Pirkėjas neatsako už elektroninio pašto vėlavimus, sutrikimus ar kitus nenumatytus atvejus, dėl kurių pasiūlymai nebuvo gauti ar gauti

4.1 By submitting the tender, the supplier agrees with the present tender terms and conditions and confirms that the information provided in his tender is true and includes all requirements for the proper fulfillment of the contract.

4.2 The tender and other correspondence shall be submitted in Lithuanian or English.

4.3 The supplier shall submit the price quotation in the form appended hereto as Annex 2. It shall be signed by the supplier or his authorized representative.

4.4 Price quotation and other tender documentation should be provided in .pdf format. All tender documentation should be sent to Contracting Authority **by e-mail barkertextiles@barkertextiles.lt**

4.5 **Tenders shall be comprised of the totality of the supplier's documents submitted in writing:**

4.5.1 a completed form of the tender in accordance with **Annex 2** to the present tender terms and conditions;

4.5.2 documents evidencing compliance with the minimum qualification requirements specified in the tender terms and conditions;

4.5.3. joint activity agreement or a duly certified copy thereof - if a group of economic entities takes part in the tender procedure

4.5.4 Other information and/or documents requested in the tender terms and conditions.

4.6 Each supplier can submit only one tender either individually. If a supplier or member of the group of economic entities submits more than one tender, all such tenders shall be rejected.

4.7 When submitting tenders, suppliers shall offer the whole quantity of specified goods.

4.8 Suppliers shall not be allowed to submit alternative tenders. Where a supplier submits an alternative tender, his tender and the alternative tender/tenders shall be rejected.

4.9 Tenders shall be submitted by **20th March 2020** 14:00 (Lithuanian time) by sending it by e-mail barkertextiles@barkertextiles.lt. At the request of the supplier, the Contracting Authority shall without delay provide a written confirmation that the tender of the supplier has been received stating the day, hour and minute.

4.10 The Contracting Authority shall not be responsible for e-mail disorders delays or other unexpected cases due to which the tender has not been received

pavėluotai.. Pavėluotai gauti pasiūlymai **nėra nagrinėjami**, apie tai pranešant tiekėjui elektroniniu paštu.

4.11 Pasiūlymuose nurodoma prekių kaina pateikiama **eurais**, turi būti išreikšta ir apskaičiuota taip, kaip nurodyta šių konkurso sąlygų 2 priede. Apskaičiuojant kainą, turi būti atsižvelgta į visą šių konkurso sąlygų 1 priede nurodytą prekių kiekį, kainos sudėtinės dalis, į techninės specifikacijos reikalavimus ir pan. Į prekės kainą turi būti įskaityti visi mokesčiai ir visos Tiekėjo su prekių tiekimu susijusios išlaidos, kurios įskaičiuotos į pirkimo objekto kainą. t.y. **perkamų prekių transportavimo, montavimo, diegimo išlaidos, darbuotojų apmokymas.**

4.12 Pasiūlymas turi galioti **ne trumpiau nei 3 mėnesius** nuo pasiūlymo pateikimo datos. Jeigu pasiūlyme nenurodytas jo galiojimo laikas, laikoma, kad pasiūlymas galioja tiek, kiek numatyta pirkimo dokumentuose.

4.13 Kol nesibaigė pasiūlymų galiojimo laikas, pirkėjas turi teisę prašyti, kad tiekėjai pratęstų jų galiojimą iki konkrečiai nurodyto laiko. Tiekėjas gali atmesti tokį prašymą.

4.14 Nesibaigus pasiūlymų pateikimo terminui Pirkėjas turi teisę jį pratęsti. Apie naują pasiūlymų pateikimo terminą Pirkėjas praneša raštu visiems tiekėjams, gavusiems konkurso sąlygas bei paskelbia apie tai Europos Sąjungos struktūrinės paramos svetainėje www.esinvesticijos.lt.

4.15 Pasibaigus skelbime nurodytam pasiūlymų pateikimo terminui ir negavus nė vieno pasiūlymo, pirkimas bus vykdomas iš naujo.

4.16 Tiekėjas iki galutinio pasiūlymų pateikimo termino turi teisę pakeisti arba atšaukti savo pasiūlymą. Toks pakeitimas arba pranešimas, kad pasiūlymas atšaukiamas, pripažįstamas galiojančiu, jeigu Pirkėjas jį gauna pateiktą raštu iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos.

or has been received late. Tenders received after the deadline for submission **shall not be considered** and the supplier should be notified by e-mail

4.11 Tenders shall quote the price of the goods **in euros**, the price shall be expressed and calculated as specified in Annex 2 to the tender terms and conditions. Calculation of the price shall take into account the quantity of goods, components of the price, requirements of the technical specification, etc. specified in Annex 1 to the tender terms and conditions. The price of the goods shall include all taxes and all expenses of the supplier in relation to delivery of the goods that are included into the price of the procurement object, i.e. **expenses of transportation, mounting, installation of purchased goods, training of employees.**

4.12 Tenders shall be valid **not less than 3 months** from the day of submission of the tender. If the validity term is not indicated in the tender, it shall be presumed that the tender is valid for the term specified in the procurement documents.

4.13 Prior to the expiration of the validity term of the tender, the Contracting Authority may request suppliers to extend the validity of tenders until a specified day. Suppliers may refuse such requests.

4.14 The Contracting Authority shall have the right to extend the deadline for submission of tenders prior to its expiry. Such new deadline for submission of tenders shall be reported by the Contracting Authority in writing to all suppliers who received the tender terms and conditions and shall announce about it on European Union structural assistance website www.esinvesticijos.lt.

4.15 Upon expiry of the deadline for submission of tenders specified in the procurement notice and receiving no tenders, the procurement shall be organized repeatedly.

4.16 Suppliers shall have the right to modify or withdraw their tenders until the deadline for submission of tenders. Such modification or notification concerning withdrawal of the tender shall be deemed valid if received by the Contracting Authority in writing until the deadline for submission of tenders

5. KONKURSO SĄLYGŲ PAAIŠKINIMAS IR PATIKSLINIMAS / CLARIFICATION AND REVISION OF TENDER TERMS AND CONDITIONS

5.1 Pirkėjas atsako į kiekvieną Tiekėjo rašytinį prašymą paaiškinti pirkimo sąlygas, jeigu prašymas gautas ne vėliau kaip prieš **3 darbo dienas** iki pirkimo pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Į laiku gautą tiekėjo prašymą paaiškinti konkurso sąlygas pirkėjas atsako ne vėliau kaip per 2 darbo dienas nuo jo gavimo dienos ir ne vėliau kaip likus 2 darbo dienoms iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Pirkėjas, atsakydamas tiekėjui, kartu siunčia paaiškinimus ir visiems kitiems tiekėjams, kuriems jis pateikė konkurso sąlygas, bet nenurodo, kuris tiekėjas pateikė prašymą paaiškinti konkurso sąlygas.

5.2 Nesibaigus pasiūlymų pateikimo, bet ne vėliau kaip likus **2 darbo dienoms** iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos, Pirkėjas turi teisę savo iniciatyva paaiškinti, patikslinti konkurso sąlygas.

5.3 Pirkėjas nerengs susitikimų su tiekėjais dėl pirkimo dokumentų paaiškinimų.

5.4 Bet kokia informacija, konkurso sąlygų paaiškinimai, pranešimai ar kitas pirkėjo ir tiekėjo susirašinėjimas yra vykdomas šiame punkte nurodytu elektroniniu paštu. Tiesioginį ryšį su tiekėjais įgalioti palaikyti:

Rita Sodaitienė

tel.: +370 698 22200,

el. p: barkertextiles@barkertextiles.lt

UAB „Barker Textiles“, Raudondvario pl. 101, Kaunas, LT-47184.

5.1 The Contracting Authority shall replay to each supplier's written request for clarification of tender terms and conditions, if such request is received not later than **3 business days** before the deadline for submission of tenders. All request for clarification of the tender terms and conditions received in due time shall be answered by the Contracting Authority within 2 business days from its receipt and not later than 2 business days until the deadline for submission of tenders. When replying to the supplier, the Contracting Authority shall also send clarifications to all other suppliers whom the Contracting Authority sent the tender terms and conditions, however the Contracting Authority shall refrain from identifying the supplier who requested clarification.

5.2 Prior to the deadline for submission of tenders but not later than **2 business days** before the deadline for submission of tenders, the Contracting Authority shall have the right to clarify, revise the tender terms and conditions at own initiative.

5.3 The Contracting Authority shall not arrange any clarification meetings with suppliers.

5.4 Any and all information, clarifications of tender terms and conditions, notices and any other correspondence between the Contracting Authority and suppliers shall be sent by e-mail specified in this clause. Authorized contact person for suppliers:

Rita Sodaitienė

tel.: +370 698 22200,

e-mail: barkertextiles@barkertextiles.lt

UAB „Barker Textiles“, Raudondvario pl. 101, Kaunas, LT-47184 Lithuania.

6. PASIŪLYMŲ NAGRINĖJIMAS IR VERTINIMAS / EXAMINATION AND EVALUATION OF TENDERS

6.1 Pasiūlymų nagrinėjimo, vertinimo ir palyginimo procedūras atlieka Komisija, tiekėjams ar jų įgaliotiems atstovams nedalyvaujant.

6.2 Pirkėjas užtikrina, kad pateiktuose pasiūlymuose pateiktos kainos nebus sužinotos anksčiau nei pasiūlymų pateikimo terminas, nurodytas Konkurso sąlygų 4.9 punkte

6.3 Komisija nagrinėja:

6.3.1. ar tiekėjai pasiūlymuose pateikė tikslus ir išsamius duomenis apie savo kvalifikaciją ir ar tiekėjo kvalifikacija atitinka minimalius kvalifikacijos reikalavimus;

6.3.2. ar tiekėjai pasiūlyme pateikė visus duomenis, dokumentus ir informaciją, apibrėžtą šiose konkurso sąlygose ir ar pasiūlymas atitinka šiose konkurso sąlygose nustatytus reikalavimus;

6.3.3. ar nebuvo pasiūlytos neįprastai mažos kainos;

6.4 Komisija priima sprendimą dėl kiekvieno pasiūlymą pateikusių tiekėjų minimalių kvalifikacijos duomenų atitikties konkurso sąlygose nustatytiems reikalavimams. Jeigu tiekėjas pateikė netikslus ar neišsamius duomenis apie savo kvalifikaciją, Komisija prašo tiekėją šiuos duomenis papildyti arba paaiškinti per protingą terminą. Teisę dalyvauti tolesnėse pirkimo procedūrose turi tik tie tiekėjai, kurių kvalifikacijos duomenys atitinka pirkėjo keliamus reikalavimus.

6.5 Iškilus klausimams dėl pasiūlymų turinio ir Komisijai raštu paprašius, tiekėjai privalo per Komisijos nurodytą terminą pateikti raštu papildomus paaiškinimus nekeisdami pasiūlymo esmės.

6.6 Jeigu pateiktame pasiūlyme Komisija randa pasiūlyme nurodytos kainos apskaičiavimo klaidų, ji privalo raštu paprašyti tiekėjų per jos nurodytą terminą ištaisyti pasiūlyme pastebėtas aritmetines klaidas, nekeičiant pasiūlymo metu pasiūlytos kainos. Taisydamas pasiūlyme nurodytas aritmetines klaidas, tiekėjas neturi teisės atsisakyti kainos sudedamųjų dalių arba papildyti kainą naujomis dalimis.

6.7 Kai pateiktame pasiūlyme nurodoma neįprastai maža kaina, Komisija turi teisę, o ketindama atmesti pasiūlymą – privalo tiekėjo raštu

6.1 Procedures of examination, evaluation and comparison of tenders shall be performed by the Commission in the absence of suppliers or their authorized representatives.

6.2 The Contracting Authority shall ensure that the prices stated in the offers are not known before the deadline for the submission of tenders specified in clause 4.9 of the Tender Regulations

6.3 The Commission shall examine:

6.3.1 whether in the tenders suppliers provided accurate and complete data about their qualification and whether the qualification of suppliers satisfy the minimum qualification requirements;

6.3.2 whether in the tenders suppliers provided all data, documents and information specified in the tender terms and conditions and whether the tender satisfies the requirements set by the present tender terms and conditions;

6.3.3 whether abnormally low prices were quoted.

6.4 The Commission shall decide on the compliance of the qualification data submitted in the tenders of each supplier to the requirements specified in the tender terms and conditions. If a supplier provided inaccurate or incomplete data about qualification, the Commission shall request the supplier to supplement or clarify such data within a reasonable term. Only the suppliers whose qualification data meet the requirements established by the Contracting Authority shall be entitled to take part in further procurement procedures.

6.5. In case of any issues concerning the content of the tender and upon a request from the Commission, suppliers shall submit additional explanations in writing without changing the essence of the tender within the term specified by the Commission.

6.6 Should the Commission discover any price calculations errors in the submitted tender, it shall request the supplier to correct the discovered arithmetic errors in writing within the specified term without changing the bid price offered at the time of the offer. When correcting arithmetic errors in the tender, the supplier shall not have the right to withdraw price components or add new components to the price.

6.7 When the tender states an abnormally low price, the Commission shall have the right and when intending to reject the tender it shall have the duty to

<p>paprašyti per Komisijos nurodytą terminą pateikti neįprastai mažos pasiūlymo kainos pagrindimą, įskaitant ir detalių kainų sudėtinių dalių pagrindimą.</p> <p>6.8 Pasiūlymuose nurodytos kainos bus vertinamos eurais be PVM (pridėtinės vertės mokesčio) .</p> <p>6.9 Pirkėjo neatmesti pasiūlymai vertinami pagal mažiausios kainos kriterijų.</p>	<p>request the supplier in writing to provide justification of the abnormally low price, including justification of detailed components of prices, within the time period specified by the Commission.</p> <p>6.8 The prices specified in the tender shall be evaluated in euros without VAT (value added tax).</p> <p>6.9 Tenders not rejected by the Contracting Authority shall be evaluated according to the criterion of the lowest price.</p>
--	--

7. PASIŪLYMŲ ATMETIMO PRIEŽASTYS / REASONS FOR REJECTION OF TENDER

<p>7.1 Komisija atmeta pasiūlymą, jeigu:</p> <p>7.1.1. tiekėjas pateikė daugiau nei vieną pasiūlymą (atmetami visi tiekėjo pasiūlymai);</p> <p>7.1.2. tiekėjas neatitiko minimalių kvalifikacijos reikalavimų</p> <p>7.1.3. tiekėjas pasiūlyme pateikė netikslius ar neišsamius duomenis apie savo kvalifikaciją ir, Pirkėjui prašant, nepatiksline jų;</p> <p>7.1.4. pasiūlymas (jei vykdomos derybos - galutinis pasiūlymas) neatitiko konkurso sąlygose nustatytų reikalavimų (tiekėjo pasiūlyme nurodytas pirkimo objektas neatitinka reikalavimų, nurodytų techninėje specifikacijoje, ir kt.) arba dalyvis, Pirkėjo prašymu, nekeisdamas pasiūlymo esmės, nepaaiškino savo pasiūlymo;</p> <p>7.1.5. tiekėjas per Pirkėjo nurodytą terminą neištaisė aritmetinių klaidų ir (ar) nepaaiškino pasiūlymo;</p> <p>7.1.6. buvo pasiūlyta neįprastai maža kaina ir tiekėjas Pirkėjo prašymu nepateikė raštiško kainos sudėtinių dalių pagrindimo arba kitaip nepagrindė neįprastai mažos kainos;</p> <p>7.1.7. tiekėjas pateikė melagingą informaciją, kurią Pirkėjas gali įrodyti bet kokiomis teisėtomis priemonėmis;</p> <p>7.1.8. tiekėjo, kurio pasiūlymas neatmestas dėl kitų priežasčių, buvo pasiūlyta per didelė, perkančiajai organizacijai nepriimtina pasiūlymo kaina.</p> <p>7.2 Apie pasiūlymo atmetimą tiekėjas informuojamas per tris darbo dienas nuo šio sprendimo priėmimo dienos.</p>	<p>7.1 The Commission shall reject the tender if:</p> <p>7.1.1 a supplier submitted more than one tender (all tenders of the supplier shall be rejected);</p> <p>7.1.2 a supplier failed to comply with the minimum qualification requirements</p> <p>7.1.3 a supplier provided inaccurate or incomplete data about qualification in the tender and failed to revise them at the request of the Contracting Authority;</p> <p>7.1.4 the tender (in the event of negotiations - the final quotation) failed to comply with the requirements established in the tender terms and conditions (the object of procurement specified in the tender by the supplier does not satisfy the requirements of the technical specification, etc.) or at the request of the Contracting Authority, the tenderer failed to clarify his tender without changing the essence of the tender;</p> <p>7.1.5 a supplier failed to correct arithmetic errors and/or clarify the tender within the term specified by the Contracting Authority;</p> <p>7.1.6 an abnormally low price was quoted and at the request of the Contracting Authority the supplier failed to submit a justification of the components of the price in writing or otherwise failed to provide justification of the abnormally low price;</p> <p>7.1.7 a supplier submitted false information which can be proved by the Contracting Authority by legitimate means;</p> <p>7.1.8 a supplier whose tender was not rejected for other reasons quoted a price that is too high and unacceptable to the Contracting Authority.</p> <p>7.2 Suppliers shall be informed about rejection of tenders within three business days from the day of passing the decision</p>
--	---

8. DERYBOS / NEGOTIATIONS

8.1 Jei Pirkėjo netenkina pateikti pasiūlymai, Komisijos sprendimu visi šiose konkurso sąlygose nustatytus minimalius reikalavimus atitinkantys tiekėjai gali būti kviečiami deryboms. Derybos yra vykdomos su visais tiekėjais, kurių pasiūlymai nebuvo atmesti. Derybų metu tiekėjams pateikiama ta pati informacija. Derybų rezultatai įforminami protokolu, kurie rengiami atskiri kiekvienam tiekėjui.

8.2 Derybos gali būti vykdomos dėl visų perkamų darbų, prekių ar paslaugų charakteristikų, įskaitant kainą, kokybę, komercines sąlygas ir socialinius, aplinkosaugos ir inovacinius aspektus. Nesiderama dėl minimalių reikalavimų, taikomų pirkimo objektui, tiekėjų kvalifikacijai, tiekėjų pasiūlymams, šių pasiūlymų vertinimo kriterijų ir esminių pirkimo sutarties sąlygų.

8.3 Komisija, įvertinusi tiekėjų kvalifikaciją ir pasiūlymus, visiems tiekėjams, kurių pasiūlymai nebuvo atmesti, raštu nurodys laiką, kada reikia atvykti į derybas. Derybos gali vykti ir nuotoliniu būdu, šalims bendraujant per atstumą įskaitant bet neapsiribojant elektroniniu paštu, skype, messenger ir kitomis elektroninių ryšių priemonėmis.

8.4 Derybų procedūrų metu Komisija tretiesiems asmenims neatskleidžia jokios iš teikėjo gautos informacijos be jo sutikimo. Derybos vykdomos su kiekvienu tiekėju atskirai, derybos protokoluojamos. Derybų protokolą pasirašo Komisijos pirmininkas ir tiekėjo, su kuriuo derėtasi, įgaliotas atstovas. Jei tiekėjas ar jo įgaliotas atstovas neatvyko į derybas, Komisija surašo protokolą, kuriame nurodo apie tiekėjo neatvykimą, ir jį pasirašo visi komisijos nariai.

8.5 Derybų galutiniai pasiūlymai yra šalių pasirašyti derybų protokolai bei pirminiai pasiūlymai, kiek jie nebuvo pakeisti derybų metu. Galutiniai pasiūlymai vertinami šiose pirkimo sąlygose nustatyta tvarka.

8.6 Baigus derybas ir įvertinus galutinius pasiūlymus patvirtinama galutinė pasiūlymų eilė. Jei tiekėjas neatvyko į derybas, sudarant galutinę konkurso pasiūlymų eilę, vertinamas pirminis neatvykusio tiekėjo pasiūlymas.

8.1 If the Contracting Authority is not satisfied with the submitted tenders, at the decision of the Commission all suppliers complying with the minimum requirements specified herein may be invited to negotiate.

All suppliers whose tender have not been rejected shall be invited to negotiate. The same information shall be provided to suppliers during negotiations. The results of negotiations shall be recorded in minutes drawn up separately for every supplier

8.2 All characteristics of work, goods or services, including the price, quality, commercial conditions and social, environmental and innovative aspects, may be negotiated. Minimum requirements applicable to the object of procurement, supplier qualification, criteria for evaluation of tenders and key terms and conditions of the contract shall not be negotiated.

8.3 Upon evaluating the qualification and tenders of suppliers, the Commission shall indicate in writing the time for negotiations to all suppliers whose tenders have not been rejected. Negotiations may also take place remotely, including but not limited to e-mail, skype, messenger and other means of electronic communication between the parties.

8.4 During negotiations, the Commission shall not disclose any information received from suppliers to third persons without consent. Negotiations shall be held with every supplier separately, negotiations are recorded in minutes. The minutes of the negotiations shall be signed by the chairman of the Commission and the authorized representative of the supplier who participated in negotiations. If the supplier or his authorized representative failed to arrive to the negotiations, the Commission shall record absence of the supplier in the minutes and the minutes shall be signed by all members of the Commission.

8.5 Minutes of negotiations signed by the parties and initial tenders to the extent they are not amended during negotiations shall be considered final tenders of negotiations. The final tenders shall be evaluated under the procedure established in the tender terms and conditions.

8.6 Upon completing negotiations and after evaluating the final tenders, tenders shall be ranked. If a supplier did not arrive for negotiations, the initial tender of the absent supplier shall be evaluated for the final ranking of tenders

9. SPRENDIMAS DĖL LAIMĖTOJO NUSTATYMO / DECISION ON THE WINNING TENDER

9.1 Išnagrinėjusi, įvertinusi ir palyginusi pateiktus pasiūlymus, Komisija nustato pasiūlymų eilę. Pasiūlymai šioje eilėje surašomi kainos didėjimo tvarka. Jeigu kelių pateiktų pasiūlymų yra vienodos kainos, nustatant pasiūlymų eilę pirmesnis į šią eilę įrašomas tiekėjas, kurio pasiūlymas įregistruotas anksčiausiai.

9.2 Tais atvejais, kai pasiūlymą pateikė tik vienas tiekėjas, pasiūlymų eilė nenustatoma ir jo pasiūlymas laikomas laimėjusiu, jeigu nebuvo atmestas pagal šių konkurso sąlygų nuostatas.

9.3 Mažiausią kainą pasiūlęs tiekėjas yra skelbiamas laimėjusiu konkursą ir jis kviečiamas sudaryti sutartį, nurodant laiką iki kada reikia sudaryti sutartį.

9.4 Jeigu tiekėjas, kurio pasiūlymas pripažintas laimėjusiu, raštu atsisako sudaryti pirkimo sutartį arba iki nurodyto laiko neatvyksta sudaryti pirkimo sutarties, nepateikia konkurso / derybų sąlygose nustatyto pirkimo sutarties įvykdymo užtikrinimo, jei taikoma, arba atsisako pirkimo sutartį sudaryti pirkimo dokumentuose nustatytais sąlygomis, laikoma, kad jis atsisakė sudaryti pirkimo sutartį. Tuo atveju Komisija siūlo sudaryti pirkimo sutartį tiekėjui, kurio pasiūlymas pagal sudarytą pasiūlymų eilę yra pirmas po tiekėjo, atsisakiusio sudaryti pirkimo sutartį.

9.1 Having examined, evaluated and compared the submitted tenders, the Commission shall rank all the tenders. The tenders shall be ranked in the order of ascending prices. In case the prices of several tenders are equal, the supplier whose tender was registered earlier shall be ranked higher.

9.2 Where only one tender is received, no ranking shall be made and the tender is considered to be the winning tender if it was not rejected under the provisions of the tender terms and conditions.

9.3 The tender of the supplier who quoted the lowest price shall be declared the winning tender and he shall be awarded the contract stating the period for conclusion of the contract.

9.4 Should the supplier whose tender has been recognized as the winning tender refuse in writing to conclude the contract or fail to conclude the contract within the specified time limit, fail to submit contract performance security specified in the tender / negotiations terms and conditions, if applicable, or refuse to conclude the contract under the terms and conditions specified in the procurement documents, it shall be considered that he refused to conclude the contract. In such a case the Commission shall offer the contract to the supplier whose tender ranks next to the supplier who refused to conclude the contract

10. PIRKIMO SUTARTIES SĄLYGOS / TERMS AND CONDITIONS OF CONTRACT

10.1 Pirkimo sutartis pasirašoma su laimėjusių pasiūlymą pateikusių tiekėju šiose konkurso sąlygose nustatytais sąlygomis, vadovaujantis Taisyklėmis ir Civiliniu kodeksu;

10.2 Sudarant pirkimo sutartį, negali būti keičiama laimėjusio tiekėjo galutinio pasiūlymo kaina ir esminės sąlygos, taip pat pirkėjo pirkimo pradžioje nustatytos esminės pirkimo sąlygos, išskyrus šių sąlygų **8 punkte** nustatyti atvejai (jei taikoma);

10.3 Sutartis įsigalioja nuo pasirašymo dienos ir galioja kol Šalys sutaria ją nutraukti šioje Sutartyje nustatytais atvejais arba kol Sutarties galiojimas pasibaigia (visiškai įvykdomi įsipareigojimai), kitais Lietuvos Respublikos teisės aktuose nustatytais atvejais.

10.4 Prekės turi būti pristatytos iki ne vėliau kaip per **6 mėn.** nuo pirkimo - pardavimo sutarties įsigaliojimo dienos. Atskiri įrengimo elementai šalių sutarimu gali būti tiekiami anksčiau galutinio termino.

10.5 Šalys sutaria, kad esminės sutarties sąlygos negali keistis

10.5.1. esant svarbioms priežastims tarpusavio susitarimu turi teisę pratęsti vykdymo terminą ne ilgiau nei 60 dienų. Esant poreikiu pratęsti vykdymo terminą ilgesniam laikui Tiekėjas yra informuotas, kad sutarties vykdymo pratęsimą Pirkėjas turi suderinti su Europos Sąjungos paramą administruojančia Lietuvos verslo paramos agentūra, jei ši reikalauja tokio suderinimo.

10.5.2. pirkimo objektas negali būti pakeičiamas taip, kad į keičiamą pirkimo sutartį įtraukiamos naujos (papildomos) prekės, paslaugos ar darbai;

10.5.3. esant poreikiui keičiant kitas neesmines sutarties sąlygas sutarties pakeitimas gali būti atliekamas Pirkėjui suderinus sutarties pakeitimus su Europos Sąjungos paramą administruojančia Lietuvos verslo paramos agentūra (LVPA), jei ji reikalauja tokio suderinimo.

10.6 Sutartyje numatomos įrangos perdavimas-priėmimas vykdomas pagal Tiekėjo įrangos priėmimo - perdavimo Pirkėjui aktą (aktus), kuriuos rengia Tiekėjas ir pasirašo Tiekėjas bei Pirkėjas.

10.1 The contract shall be concluded with the supplier who submitted the winning tender under the terms and conditions of the tender terms and conditions, observing the Regulations and the Civil Code;

10.2 Upon concluding the contract, the final price of the winning tender as well as the key terms and the basic procurement terms and conditions established by the Contracting Authority in the beginning of the procurement cannot be amended, except for the cases specified in **Article 8** of the tender terms and conditions (if applicable);

10.3 The contract shall come into effect from the day of its signing and shall remain in force until the Parties decide to terminate it in the events specified in the Contract or until expiry of the Contract (obligations are performed fully), in other cases specified by the legal acts of the Republic of Lithuania.

10.4 Goods shall be delivered not later than within **6 months** from the day of coming into effect of the sale-purchase agreement. Individual items of the equipment may be before deadline by agreement of the parties.

10.5 The Parties agree that the essential terms of the contract cannot change

10.5.1 The Parties in case of important reasons shall have the right to extend the execution term by up to 60 days by mutual agreement. If there is a need to extend the term of execution for a longer period, the Supplier is be informed that the Contracting Authority shall receive confirmation of the extension of the contract by the Lithuanian Business Support Agency administering the European Union support, if the Agency requests such confirmation.

10.5.2. the subject-matter of the contract may not be altered in such a way that new (additional) goods, services or works are included in the contract of purchase.

10.5.3 in case of necessity changing of other non-essential terms of the contract the contract may be amended after the Buyer has agreed the amendments to the contract with the Lithuanian Business Support Agency (LVPA) which is administering European Union support. if it requires such approval.

10.6 The transfer-acceptance of the equipment specified in the contract shall be done in accordance with the equipment transfer-acceptance deeds of the supplier which shall be drawn up by the supplier and signed by the supplier

<p>10.7 Atsiskaitymas už įrangą (prekes) vykdomas:</p> <p>10.7.1. Pirkėjui sumokant avansą: iki 20% sutarties vertės - per 14 dienų po užsakymo patvirtinimo:</p> <p>10.7.2. 70% sutarties vertės - per 14 dienų patvirtinus parengtumą pervežti visus (paskutinius) įrengimų komponentus</p> <p>10.7.3. Galutinis mokėjimas per 14 dienų po įrangos sumontavimo įrangos priėmimo–perdavimo akto pasirašymo 10% įrangos vertės.</p> <p>10.8 Tiekėjas kartu su įrangos priėmimo – perdavimo aktu turi pateikti Pirkėjui įrangos naudojimo ir priežiūros instrukciją (-as), kurioje būtų detalai aprašyta, kaip naudoti, prižiūrėti, reguliuoti įrangą ar jos dalis. Naudojimo ir priežiūros instrukcijos pateikiamos lietuvių arba anglų kalba.</p> <p>10.9 Tiekėjas užtikrina pateiktos ir instaliuotos įrangos darbo garantinį laikotarpį, kuris turi būti ne mažesnis kaip 12 (dvylika) mėnesių nuo įrangos priėmimo-perdavimo akto pasirašymo dienos.</p> <p>10.10 Tiekėjas už pateikimo ar montavimo vėlavimą virš suderinto moka Pirkėjui 0,02% delspinigių per dieną, skaičiuojamų nuo sutarties sumos. Bendra delspinigių suma negali viršyti 5% sutarties vertės.</p> <p>10.11 Pirkėjas, nepagrįstai uždelsęs atsiskaityti už Tiekėjo pateiktus ir Pirkėjo priimtus įrengimus šioje Sutartyje nustatytais terminais privalo mokėti Pardavėjui 0,02% pateiktų ir sumontuotų įrengimų kainos dydžio delspinigius už kiekvieną uždelstą dieną, iki pažeidimo pašalinimo dienos. Bendra delspinigių suma negali viršyti 5% sutarties vertės.</p>	<p>and the Contracting Authority</p> <p>10.7 Payment for equipment (goods);</p> <p>10.7.1. Advance payment up to 20% of total contract value within 14 days after receipt of order confirmation</p> <p>10.7.2. 70% of total contract value – 14 days after notification of the all (the last) equipment items being ready for shipment.</p> <p>10.7.3. Final payment 10% of total contract value: within 14 days after installation and signing of adoption - transmission act.</p> <p>10.8 Together with the equipment transfer-acceptance deed, the supplier shall provide the Contracting Authority with user manuals and maintenance instructions for the equipment describing in detail how to use, maintain, calibrate the equipment or parts thereof. The user manuals and maintenance instructions shall be in Lithuanian or in English.</p> <p>10.9 The supplier shall provide warranty of the delivered and installed equipment which may not be shorter than 12 (twelve) months from the day of signing the equipment transfer-acceptance deed.</p> <p>10.10 The Supplier pays 0.02% of the default interest per day calculated from the contract amount for the delayed delivery or installation over the agreed upon. Total amount of penalty is limited to 5% of contract value.</p> <p>10.11 The Contracting Authority, who has unreasonably delayed payment for the supplied and installed equipment by the Supplier and accepted by the Contracting Authority within the terms specified in this Agreement, shall pay to the Seller 0.02% of the amount of the supplied and installed equipment price for each delayed day, till the day of elimination of the violation. Total amount of penalty is limited to 5% of contract value.</p>
--	---

10. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS / FINAL PROVISIONS

<p>11.1 Tiekėjams pasiūlymų rengimo ir dalyvavimo konkurse išlaidos neatlyginamos.</p> <p>11.2 Pirkėjas bet kuriuo metu iki pirkimo sutarties sudarymo turi teisę nutraukti pirkimo procedūras, jeigu atsirado aplinkybių, kurių nebuvo galima numatyti. Priėmęs sprendimą nutraukti pirkimo procedūras, pirkėjas ne vėliau kaip per 3 darbo dienas nuo sprendimo priėmimo apie šį sprendimą praneša visiems pasiūlymus pateikusiems tiekėjams, o jeigu pirkimo procedūros nutraukiamos iki galutinio pasiūlymo pateikimo termino, visiems pirkimo sąlygas ir (arba) pirkimų dokumentus įsigijusiems tiekėjams. Jeigu pirkimo sąlygos ir (arba) pirkimo dokumentai skelbiami viešai (pavyzdžiui, interneto svetainėje), ten pat skelbiamas pranešimas apie pirkimo procedūrų nutraukimą.</p> <p>11.3 Informacija, pateikta tiekėjų pasiūlymuose, nebus prieinama kitiems tiekėjams ir tretiesiems asmenims, išskyrus asmenis, administruojančius ir audituojančius ES struktūrinių fondų paramos naudojimą.</p> <p>11.4 Pirkėjas, ne vėliau kaip per 3 darbo dienas po pirkimo sutarties sudarymo, informuoja raštu visus pasiūlymus pateikusius tiekėjus apie pirkimo sutarties sudarymą, nuroydamas tiekėją su kuriuo sudaryta pirkimo sutartis.</p>	<p>11.1 Expenses of preparation of tenders and participation in the tender shall not be compensated to suppliers.</p> <p>11.2 At any moment prior to the conclusion of the contract, the Contracting Authority shall have the right to terminate procurement procedures should unforeseen circumstances arise. Upon deciding to terminate procurement procedures, the Contracting Authority shall inform all suppliers who submitted tenders within 3 business days from the day of passing the decision, and where procurement procedures are terminated prior to the deadline for submission of final tenders, information shall be sent to all suppliers who obtained tender terms and conditions and/or procurement documents. If the tender terms and conditions and/or procurement documents have been announced publicly (e.g. on a website), then the notice on termination of procurement procedures shall also be published there.</p> <p>11.3 Information submitted in the tenders, shall not be available to other suppliers and third persons except for persons responsible for the administration and audit of the use of EU support structural funds.</p> <p>11.4 Within 3 business days from the conclusion of the contract, the Contracting Authority shall inform in writing all suppliers who submitted tenders on the conclusion of the contract stating the supplier with whom the contract is concluded.</p>
--	---

11. PRIEDAI / ANNEXES

Priedas Nr. 1 Techninė specifikacija

Priedas Nr. 2 Pasiūlymo forma;

Priedas Nr. 3 Minimalių kvalifikacijos reikalavimų atitikties deklaracija

Annex No. 1 Technical specification

Annex No. 2 Tender form

Annex No. 3 Declaration of compliance with minimum qualification requirements

Priedas Nr. 1 TECHNINĖ SPECIFIKACIJA / Annex No. 1 TECHNICAL SPECIFICATION

Plovimo - vėlimo mašina / Washing and milling machine

Plovimo - vėlimo mašina

Nr.	Funkcijų ir / ar techninių reikalavimų (rodiklių) pavadinimas (apibūdinimas),	Techniniai reikalavimai, rodikliai	Name (description) of functions and/or technical requirements (indicators)	Technical requirements, indicators
	Mašinos komplektacija Sudedamosios dalys gali būti tarpusavyje integruotos arba funkciją atlieka kelios sudedamosios dalys		Equipment set Components can be integrated with one another or multiple components perform function	
	1. Apdirbimo rezervuaras	Taip	POZ.1 Treatment tank	Yes
	2. Įrengimo valdymas	Taip	POZ. 2 Machine Control	Yes
	3. Elektro-pneumatinė įranga	Taip	POZ. 3 Electro-Pneumatic Equipment	Yes
	4. Vėlimo velenėliai	Taip	POZ. 4 Milling Rollers	Yes
	5. Saugumo įrenginys	Taip	POZ. 5 Safety Device	Yes
	6. Ilgio matuoklis	Taip	POZ. 6 Device for the Length Measurement of Ropes	Yes
	7. Automatinis plovimo ir skalavimo valdymas	Taip	POZ. 7 Automatic Control of Scouring and Rinsing	Yes
	8. Įranga automatiniam plovimo ir skalavimo vonių temperatūros reguliavimui	Taip	POZ. 8 Equipment for the Automatic Control of Temperature of Washing and Rinsing Baths	Yes
	9. Oro padavimo sistema	Taip	POZ.9 Air Jet System	Yes
	10. Automatinis vėlimo susitraukimo lygio kontrolės prietaisas	Taip	POZ.10 Automatic Milling Shrinkage Control Device	Yes
	Pagrindiniai duomenys		Basic data	
1.	Įrengimo tipas	Kombinuota vėlimo plovimo mašina su 2 apdailos kanalais	Function	Combined milling and scouring machine with 2 milling channels
2.	Pritaikytas audinių iš vilnos ar jos mišinių apdailai	Nuo 100 iki 1200 g/m	Fabric treated: wool or blends / mixes	From 100 to 1200 g/m
3.	Talpa (sausos svorio)	220 - 330 kg	Capacity (dry weight)	220 - 330 kg
4.	Procesų automatizavimas	Taip	Process automation	Yes
5.	Galingumas (įskaitant oro padavimo sistemą)	40-60 KW	Power required (Including Air Jet System)	40-60 kW

Nr.	Funkcijų ir / ar techninių reikalavimų (rodiklių) pavadinimas (apibūdinimas),	Techniniai reikalavimai, rodikliai	Name (description) of functions and/or technical requirements (indicators)	Technical requirements, indicators
6.	Sertifikatas (- ai) patvirtinantis atitikimą Europos Sąjungos standartams (CE) arba lygiavertis	Taip	Declaration of incorporation within the meaning of EC Directive on Machinery 2006/42/EC, Annex II B or equivalent	Yes
7.	Garantinio periodo trukmė po paleidimo	ne mažiau 12 mėnesių	Guaranty rom the machine's start-up / signing of protocol	At least 12 months
	POZ. 1 APDRIBIMO REZERVUARAS		POZ.1 TREATMENT TANK	
8.	Talpa (sausas svoris)	Nuo 110 kg / kanalui	Capacity (dry weight)	At least 110 kg per channel .
9.	2 apdailos kanalai su audinio ilgio vėlimo plokštelėmis	Taip	2 channels with plates for milling effect in warp	Yes
10.	2 poros vėlimo žiočių	Taip	2 pairs of jaws for milling	Yes
11.	1 priekinės grūdinto stiklo durys, pakeliamos automatizuotai	Taip	1 sliding big front door in hardened crystal, lifted by means of a motor-reducer	Yes
12.	1 galinės durys	Taip	1 back door	Yes
13.	Saugumo įrenginiai audinio juostų atskyrimui ir valdymui, mazgų aptikimui	Taip	Security frames for division, guide and control of ropes, and for detection of knots	Yes
14.	Surinkimo vonelė po apatiniais velenėliais	Taip	Collection basin of baths under lower rollers	Yes
15.	Visos išvardintos dalys pagamintos iš nerūdijančio plieno	Taip	All the above listed parts are made of stainless Steel	Yes
	POZ.2. IRENGINIO VALDYMAS		POZ. 2 MACHINE CONTROL	
16.	Reguliuojamas vėlimo velenėlių greitis MIN	<i>Ne daugiau 30 m/min</i>	Speed variation of milling rollers MIN	<i>30 m./min or less</i>
17.	Reguliuojamas vėlimo velenėlių greitis MAX	<i>Ne mažiau 400 m/min</i>	Speed variation of milling rollers MAX	<i>400 m./min or more</i>
	POZ. 3 ELEKTRO-PNEUMATINĖ ĮRANGA		POZ. 3 ELECTRO-PNEUMATIC EQUIPMENT	
18.	Įranga valdoma PLC (programuojamu loginiu kontrolieriu), sujungtu su liečiamuoju ekranu	Taip	The equipment is driven by a programmable PLC connected to a Touch-Screen Unit	Yes
19.	Viršutinio veleno prispaudimo kontrolė (pakėlimas / nuleidimas / prispaudimas / išlengvinimas)	Taip	Control of pressure of upper rollers (lift / lower / press / lighten).	Yes
20.	Nepriklausomas 2 vėlimo plokštelių reguliavimas (pakėlimas / nuleidimas / prispaudimas)	Taip	Independent controls of pressures on the 2 milling plates (lift / lower / press).	Yes
21.	Apsauga nuo mazgų, netaisyklingų sustorėjimų ar įtrūkimų audinio juostoje	Taip	Safety device against knots, irregular thickenings or breaks in the seams occur on the fabric ropes	Yes
	POZ.4 VĖLIMO VELENĖLIAI		POZ. 4 MILLING ROLLERS	
22.	2 viršutiniai mediniai arba guminiai	Taip	2 lower rollers <i>wooden or gummy / rubber</i>	Yes
23.	2 apatiniai mediniai arba guminiai	Taip	2 upper rollers <i>wooden or gummy / rubber</i>	Yes
24.	Žiočių indikatorius kiekviename kanale	Taip	Indicator of width of jaws in each channel	Yes
	POZ. 5 APSAUGOS ĮRENGINIAI		POZ. 5 SAFETY DEVICE	
25.	Kiekvieno kanalo apsauga siekiant išvengti audinio	Taip	Individually controlling each channel, to avoid	Yes

Nr.	Funkcijų ir / ar techninių reikalavimų (rodiklių) pavadinimas (apibūdinimas),	Techniniai reikalavimai, rodikliai	Name (description) of functions and/or technical requirements (indicators)	Technical requirements, indicators
	praslydimo tarp velenėlių		damages from slippage between cloth and rollers	
26.	Audinio juostos praslydimo kontrolė	Taip	Anti-slippage control of ropes	Yes
	POZ. 6 AUDINIO JUOSTOS ILGIO MATUOKLIS		POZ. 6 DEVICE FOR THE LENGTH MEASUREMENT OF ROPES	
27.	Audinio juostos ilgio matavimas kiekviename kanale	Taip	Measures the ropes in all channels	Yes
28.	Audinio juostų iškrovimo įrenginys	Taip	Ropes extractor	Yes
	POZ. 7 AUTOMATINIS PLOVIMO IR SKALAVIMO VALDYMAS		POZ. 7 AUTOMATIC CONTROL OF SCOURING AND RINSING	
29.	Vėlimo/plovimo ir skalavimo operacijų automatizavimas	Taip	Scouring and rinsing treatments are automated	Yes
30.	Darbo laiko / velenėlių greičio / siurblių / vožtuvų / temperatūros / vandens lygio apdirbimo rezervuare valdoma per PLC	Taip	Working times / speed of rollers / pumps / valves / temperatures / water levels in the treatment tank, are all managed by PLC	Yes
	POZ. 8 PLOVIMO IR SKALAVIMO VANDENS TEMPERATŪROS AUTOMATINIS REGULIAVIMAS		POZ. 8 EQUIPMENT FOR THE AUTOMATIC CONTROL OF TEMPERATURE OF WASHING AND RINSING BATHS	
31.	Maksimalus slėgis: vanduo	Ne mažiau 1 Atm.	Maximum pressure : water	At least 1 Atm
32.	Maksimalus slėgis: garai	Ne mažiau 2,5 Atm.	Maximum pressure : steam	At least 2,5 Atm
	POZ.9 ORO PADAVIMO SISTEMA		POZ.9 AIR JET SYSTEM	
33.	Nepertraukiami judina audinį latake, taip išvengiant raukšlių susidarymo	Taip	It moves the fabric within the trough continuously, thus avoiding creasing	Yes
34.	Leidžia juostoje apdoroti net sunkiausius audinius	Taip	It allows to process in rope form even the most difficult fabrics.	Yes
35.	Pagaminta iš nerūdijančio plieno	Taip	It is made completely in Stainless steel	Yes
36.	Vožtuvas oro srautui valdyti	Taip	Butterfly-valve for the control of air inlet	Yes
	POZ. 10 AUTOMATINIS VĖLIMO SUSITRAUKIMO MATAVIMAS		POZ.10 AUTOMATIC MILLING SHRINKAGE CONTROL DEVICE	
37.	Kiekviename kanale esančio audinio ilgio matavimas viso vėlimo proceso metu, automatinis sustabdymas pasiekus reikiamą reikšmę	Taip	Enabling to constantly control in each channel the shrinkage in length of the fabrics during the whole process, with automatic stop once the required final measure has been reached	Yes
38.	Siūlės aptikimo funkcija	Taip	Seam detection function	Yes



UAB „Barker Textiles“
konkurso sąlygų 2 priedas

Kam: Ritai Sodaitienei
UAB „Barker Textiles“, Raudondvario pl. 101, Kaunas, LT-47184
Įm. k. 111727482, PVM kodas LT117274811
el.p: barkertextiles@barkertextiles.lt tel.: +370 698 22200,

Priedas Nr. 2 PASIŪLYMAS

Dėl Plovimo - vėlimo mašinos pirkimo

2020 - - .

data

Vieta

Tiekėjo pavadinimas	
Tiekėjo adresas	
Už pasiūlymą atsakingo asmens vardas, pavardė	
Telefono numeris	
El. pašto adresas	

Šiuo pasiūlymu pažymime, kad sutinkame su visomis pirkimo sąlygomis, nustatytomis:

- 1) konkurso skelbime, paskelbtame Europos Sąjungos struktūrinės paramos svetainėje www.esinvesticijos.lt, **2020 m. kovo mėn. 12 d.**
- 2) konkurso sąlygose;
- 3) pirkimo dokumentų prieduose.

Mes siūlome **Plovimo - vėlimo mašiną** iš viso už kainą:

Eil. Nr.	Prekių pavadinimas (nurodomas <u>tikslus pavadinimas</u> , gamintojas, modelis (modifikacija), pagal kurį būtų galima viešai prieinamose informacijos šaltiniuose patikrinti siūlomų įrenginių techninių savybių atitikimą techninei specifikacijai ir/arba pateikiamas siūlomos įrangos detalus techninis aprašymas)	Kaina, Eurais (be PVM)	PVM	Kaina, Eurais (su PVM)
1	2	3	4	5
1.	Plovimo - vėlimo mašina Modelis _____	X	X	X
2.		X	X	X
	IŠ VISO Plovimo - vėlimo mašina			

Siūloma **Plovimo - vėlimo mašina** visiškai atitinka pirkimo dokumentuose nurodytus reikalavimus ir jų savybės tokios:

	Funkcijų ir / ar techninių reikalavimų (rodiklių) pavadinimas (apibūdinimas),	Techniniai reikalavimai, rodikliai	Siūlomos įrangos atitiktis techniniams reikalavimams (pildo tiekėjas)
	Mašinos komplektacija Sudedamosios dalys gali būti tarpusavyje integruotos arba funkciją atlieka kelios sudedamosios dalys		
	1. Apdirbimo rezervuaras	Taip	
	2. Įrengimo valdymas	Taip	
	3. Elektro-pneumatinė įranga	Taip	
	4. Vėlimo velenėliai	Taip	
	5. Saugumo įrenginys	Taip	
	6. Ilgio matuoklis	Taip	
	7. Automatinis plovimo ir skalavimo valdymas	Taip	
	8. Įranga automatiniam plovimo ir skalavimo vonių temperatūros reguliavimui	Taip	
	9. Oro padavimo sistema	Taip	
	10. Automatinis vėlimo susitraukimo lygio kontrolės prietaisas	Taip	
	Pagrindiniai duomenys		
1.	Įrengimo tipas	Kombinuota vėlimo plovimo mašina su 2 apdailos kanalais	
2.	Pritaikytas audinių iš vilnos ar jos mišinių apdailai	Nuo 100 iki 1200 g/m	
3.	Talpa (sausos svorio)	220 - 330 kg	
4.	Procesų automatizavimas	Taip	
5.	Galingumas (įskaitant oro padavimo sistemą)	40-60 KW	
6.	Sertifikatas (- ai) patvirtinantis atitikimą Europos Sąjungos standartams (CE) arba lygiavertis	Taip	
7.	Garantinio periodo trukmė po paleidimo ne mažiau	Ne mažiau 12 mėnesių	
	POZ. 1 APDIRBIMO REZERVUARAS		
8.	Talpa (sausas svoris)	Nuo 110 kg / kanalui	
9.	2 apdailos kanalai su audinio ilgio vėlimo plokštelėmis	Taip	
10.	2 poros vėlimo žiočių	Taip	
11.	1 priekinės grūdinto stiklo durys, pakeliamos automatizuotai	Taip	
12.	1 galinės durys	Taip	
13.	Saugumo įrenginiai: audinio juostų atskyrimo ir valdymo, mazgų aptikimo	Taip	
14.	Surinkimo vonelė po apatiniais vėlimo velenėliais	Taip	
15.	Visos išvardintos dalys pagamintos iš nerūdijančio plieno	Taip	
	POZ.2. ĮRENGINIO VALDYMAS		
16.	Reguliuojamas vėlimo velenėlių greitis MIN	Ne daugiau 30 m/min	
17.	Reguliuojamas vėlimo velenėlių greitis MAX	Ne mažiau 400 m/min	

	POZ. 3 ELEKTRO-PNEUMATINĖ ĮRANGA		
18.	Įranga valdoma PLC (programuojamu loginiu kontrolieriu), sujungtu su liečiamuoju ekranu	Taip	
19.	Viršutinio veleno prispaudimo kontrolė (pakėlimas / nuleidimas / prispaudimas / išlengvinimas)	Taip	
20.	Nepriklausomas 2 vėlimo plokštelių reguliavimas (pakėlimas / nuleidimas / prispaudimas)	Taip	
21.	Apsauga nuo mazgų, netaisyklingų sustorėjimų ar įtrūkimų audinio juostoje	Taip	
	POZ.4 VĖLIMO VELENĖLIAI		
22.	2 viršutiniai <i>Mediniai arba guminiai</i>	Taip	
23.	2 apatiniai <i>Mediniai arba guminiai</i>	Taip	
24.	Žiočių indikatorius kiekviename kanale	Taip	
	POZ. 5 APSAUGOS ĮRENGINIAI		
25.	Kiekvieno kanalo apsauga siekiant išvengti audinio praslydimo tarp velenėlių	Taip	
26.	Audinio juostos praslydimo kontrolė	Taip	
	POZ. 6 AUDINIO JUOSTOS ILGIO MATUOKLIS		
27.	Matuoja dabartinį audinio juostos ilgį kiekviename kanale	Taip	
28.	Audinio juostų iškrovimo įrenginys	Taip	
	POZ. 7 AUTOMATINIS PLOVIMO IR SKALAVIMO VALDYMAS		
29.	Vėlimo/plovimo ir skalavimo operacijų automatizavimas	Taip	
30.	Darbo laiko / velenėlių greičio / siurblių / vožtuvų / temperatūros / vandens lygio apdirbimo rezervuare valdomas per PLC	Taip	
	POZ. 8 PLOVIMO IR SKALAVIMO VANDENS TEMPERATŪROS AUTOMATINIS REGULIAVIMAS		
31.	Maksimalus slėgis: vanduo	Ne mažiau 1 Atm.	
32.	Maksimalus slėgis: garai	Ne mažiau 2,5 Atm.	
	POZ.9 ORO PADAVIMO SISTEMA		
33.	Nepertraukiami judina audinį lovyje, taip išvengiant raukšlių susidarymo	Taip	
34.	Leidžia juostoje apdoroti net sunkiausius audinius	Taip	
35.	Pagaminta iš nerūdijančio plieno	Taip	
36.	Vožtuvas oro srautui valdyti	Taip	
	POZ. 10 AUTOMATINIS VĖLIMO SUSITRAUKIMO MATAVIMAS		
37.	Kiekviename kanale esančio audinio ilgio matavimas viso vėlimo proceso metu, automatinis sustabdymas pasiekus reikiamą reikšmę	Taip	
38.	Siūlės aptikimo funkcija	Taip	

Kartu su pasiūlymu pateikiami šie dokumentai:

Eil. Nr.	Pateiktų dokumentų pavadinimas	Dokumentų puslapių skaičius
1.	Įgaliojimas pasirašyti pasiūlymą (ir pirkimo – pardavimo sutartį) <i>(jei pasiūlymą pasirašo ne Tiekėjo (juridinio asmens) vadovas</i>	
2.	Nurodytus minimalius bendruosius tiekėjų kvalifikacijos reikalavimus (3.1.1. punktas) pagrindžiantys dokumentai arba kvalifikacijos reikalavimų atitikties deklaracija	
3.	Nurodytus minimalius ekonominės ir finansinės būklės, techninio ir profesinio pajėgumo reikalavimus (3.1.2. punktas) pagrindžiantys dokumentai	
4.	Kita konkurso sąlygose prašoma informacija ir (ar) dokumentai	

Pasiūlymas galioja iki **2020** - _____ mėn. - ____ d.

Tiekėjas **patvirtina**, kad įmonė nėra tiesiogiai susijusi su UAB „Barker Textiles“ ir šiuo pasiūlymu įsipareigoja vadovautis ir laikytis Projektų administravimo ir finansavimo taisyklėse, patvirtintose Lietuvos Respublikos finansų ministro 2014 m. spalio 8 d. įsakymu Nr. 1K-316, Lietuvos Respublikos civilinio kodekso (Žin., 2000, Nr. 74-2262) bei konkurso sąlygose apibrėžtų reikalavimų.

Aš, žemiau pasirašęs (-usi), patvirtinu, kad visa mūsų pasiūlyme pateikta informacija yra teisinga ir kad mes nenuslėpėme jokios informacijos, kurią buvo prašoma pateikti konkurso dalyviui.

Aš patvirtinu, kad nedalyvavau rengiant pirkimo dokumentus ir nesu susijęs su jokia kita šiame konkurse dalyvaujanti įmone ar kita suinteresuota šalimi.

Aš suprantu, kad išaiškėjus aukščiau nurodytoms aplinkybėms būsiu pašalintas (-a) iš šio konkurso procedūros, ir mano pasiūlymas bus atmestas.

Tiekėjo vadovo arba jo įgalioto asmens pareigos

parašas

Vardas Pavardė



UAB „Barker Textiles“
konkurso sąlygų **3 priedas**

(Tiekėjo pavadinimas, kodas, kontaktinė informacija)

Kam: Ritai Sodaitienei
UAB „Barker Textiles“, Raudondvario pl. 101, Kaunas, LT-47184
Įm. k. 111727482, PVM kodas LT117274811
el.p: barkertextiles@barkertextiles.lt tel.: +370 698 22200,

Priedas Nr. 3 MINIMALIŲ KVALIFIKACIJOS REIKALAVIMŲ ATITIKTIES DEKLARACIJA

2020-__-_____
(Data)

(Sudarymo vieta)

Aš, _____,
(Tiekėjo vadovo ar jo įgalioto asmens pareigų pavadinimas, vardas ir pavardė)

tvirtinu, kad mano vadovaujamo (-os) (atstovaujamo (-os))

.....Tiekėjo pavadinimas)

dalyvaujančio (-ios) **UAB „Barker Textiles“** organizuojamame konkurse **Plovimo - vėlimo mašinai** įsigyti, Europos Sąjungos struktūrinės paramos svetainėje [www. esinvesticijos.lt](http://www.esinvesticijos.lt), **2020 m. kovo mėn. 12 d.**, kvalifikacijos duomenys yra tokie (tiekėjas nurodo atitikimą nurodytiems kvalifikacijos reikalavimams pažymėdamas stulpeliuose „Taip“ arba „Ne“):

Nr.	Bendrieji tiekėjų kvalifikacijos reikalavimai:	Taip	Ne
1.	Tiekėjas nėra bankrutavęs, likviduojamas, su kreditoriais sudaręs taikos sutarties, sustabdęs ar apribojęs savo veiklos arba jo padėtis pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus nėra tokia pati ar panaši. Jam nėra iškelta restruktūrizavimo, bankroto byla arba nėra vykdomas bankroto procesas ne teismo tvarka, nėra siekiama priverstinio likvidavimo procedūros ar susitarimo su kreditoriais arba jam nėra vykdomos analogiškos procedūros pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus		

Man žinoma, kad, jeigu **UAB „Barker Textiles“** nustatytų, kad pateikti duomenys yra neteisingi, pateiktas pasiūlymas bus nenagrinėjamas ir atmetas.

(Tiekėjo arba jo įgalioto asmens
pareigų pavadinimas)

(Parašas)

(Vardas ir pavardė)



UAB Barker Textiles
Annex No. 2 to tender terms and conditions

To: Rita Sodaitienė
UAB „Barker Textiles“, Raudondvario pl. 101, Kaunas, LT-47184
Reg.code 111727482, VAT code LT117274811
el.p: barkertextiles@barkertextiles.lt tel.: +370 698 22200,

Annex No. 2 TENDER

Procurement of **Washing and milling machine**

_____/_____/2020.

Date

Place

Name of the supplier	
Address of the supplier	
Name of the person responsible for the tender	
Telephone number	
E-mail	

We hereby confirm that we agree with all the conditions of procurement laid down in:

- 1) procurement notice published on European Union structural assistance website www.esinvesticijos.lt, **12th March 2020**
- 2) tender terms and conditions;
- 3) annexes to procurement documents.

We offer **Washing and milling machine** for the total price of:

No.	Name of the item (please specify the exact name, manufacturer, model (modification))	Price, in EUR (excl. VAT)	VAT	Price, in EUR (incl. VAT)
1.	Washing and milling machine Model _____	X	X	X
2.		X	X	X
	TOTAL Washing and milling machine			

The offered **Washing and milling machine** fully complies with the requirements laid down in the procurement documents and has the following properties:

No.	Name (description) of functions and/or technical requirements (indicators)	Technical requirements, indicators	Compliance of the offered equipment to the technical requirements, (to be completed by the supplier)
	Equipment set Components can be integrated with one another or multiple components perform function		
	POZ.1 Treatment tank	Yes	
	POZ. 2 Machine Control	Yes	
	POZ. 3 Electro-Pneumatic Equipment	Yes	
	POZ. 4 Milling Rollers	Yes	
	POZ. 5 Safety Device	Yes	
	POZ. 6 Device for the Length Measurement of Ropes	Yes	
	POZ. 7 Automatic Control of Scouring and Rinsing	Yes	
	POZ. 8 Equipment for the Automatic Control of Temperature of Washing and Rinsing Baths	Yes	
	POZ.9 Air Jet System	Yes	
	POZ.10 Automatic Milling Shrinkage Control Device	Yes	
	Basic data		
1.	Function	Combined milling and scouring machine with 2 milling channels	
2.	Fabric treated: wool or blends / mixes	100 to 1200 g/m	
3.	Capacity (dry weight)	220 - 330 kg	
4.	Process automation	Yes	
5.	Power required (Including Air Jet System)	40-60 kW	
6.	Declaration of incorporation within the meaning of EC Directive on Machinery 2006/42/EC, Annex II B or equivalent	Yes	
7.	Guaranty rom the machine's start-up / signing of protocol	At least 12 months	
	POZ.1 TREATMENT TANK		
8.	Capacity (dry weight)	At least 110 kg per channel	
9.	2 channels with plates for milling effect in warp	Yes	
10.	2 pairs of jaws for milling	Yes	

No.	Name (description) of functions and/or technical requirements (indicators)	Technical requirements, indicators	Compliance of the offered equipment to the technical requirements, <i>(to be completed by the supplier)</i>
11.	1 sliding big front door in hardened crystal, lifted by means of a motor-reducer	Yes	
12.	1 back door	Yes	
13.	Security frames, one for division, guide and control of ropes, and one for detection of knots	Yes	
14.	Collection basin of baths under lower rollers	Yes	
15.	All the above listed parts are made of Stainless Steel	Yes	
	POZ. 2 MACHINE CONTROL		
16.	Speed variation of milling rollers MIN	30 m./min or less	
17.	Speed variation of milling rollers MAX	400 m./min or more	
	POZ. 3 ELECTRO-PNEUMATIC EQUIPMENT		
18.	The equipment is driven by a programmable PLC connected to a Touch-Screen Unit	Yes	
19.	Control of pressure of upper rollers (lift / lower / press / lighten).	Yes	
20.	Independent controls of pressures on the 2 milling plates (lift / lower / press).	Yes	
21.	Safety device against knots, irregular thickenings or breaks in the seams occur on the fabric ropes	Yes	
	POZ. 4 MILLING ROLLERS		
22.	2 lower rollers <i>wooden or gummy / rubber</i>	Yes	
23.	2 upper rollers <i>wooden or gummy / rubber</i>	Yes	
24.	Indicator of width of jaws in each channel	Yes	
	POZ. 5 SAFETY DEVICE		
25.	Individually controlling each channel, to avoid damages from slippage between cloth and rollers	Yes	
26.	Anti-slippage control of ropes	Yes	
	POZ. 6 DEVICE FOR THE LENGTH MEASUREMENT OF ROPES		
27.	Measures the ropes in all channels.	Yes	
28.	Ropes extractor	Yes	
	POZ. 7 AUTOMATIC CONTROL OF SCOURING AND RINSING		
29.	Scouring and rinsing treatments are automated	Yes	
30.	Working times / speed of rollers / pumps / valves / temperatures / water levels in the treatment tank, are all managed by PLC	Yes	
	POZ. 8 EQUIPMENT FOR THE AUTOMATIC CONTROL OF TEMPERATURE OF WASHING AND RINSING BATHS		
31.	Maximum pressure : water	At least 1 Atm	
32.	Maximum pressure : steam	At least 2,5 Atm	
	POZ.9 AIR JET SYSTEM		
33.	It moves the fabric within the trough continuously, thus avoiding creasing	Yes	
34.	It allows to process in rope form even the most difficult fabrics	Yes	
35.	It is made completely in Stainless steel	Yes	
36.	Butterfly-valve for the control of air inlet	Yes	
	POZ.10 AUTOMATIC MILLING SHRINKAGE CONTROL DEVICE		
37.	Enabling to constantly control in each channel the shrinkage in length of the fabrics during the whole process, with automatic stop once the required final measure has been reached	Yes	
38.	Seam detection function	Yes	

The following documents are appended to our tender:

No.	Title of document	Number of pages in the document
1.	Authorization to sign the tender (and the sale-purchase contract) <i>(where the tender is signed not by the manager of the supplier (legal entity))</i>	
2.	Documents confirming compliance with the specified minimum general qualification requirements for suppliers (paragraph 3.1.1.) or declaration of compliance with qualification requirements	
3.	Documents confirming compliance with the specified minimum economical and financial status, technical and professional capacity requirements (paragraph 3.1.2.)	
4.	Other information and/or documents requested in the tender terms and conditions	

Tender valid **until** _____ **2020**

The supplier confirms that the company is not directly associated with UAB Barker Textiles and hereby undertakes to follow and adhere to the requirements of Project financing and administration regulations approved by Order No. 1K-316 of 8 October 2014 of the Minister of Finance of the Republic of Lithuania, the Civil Code of the Republic of Lithuania and the tender terms and conditions.

I, the undersigned, confirm that all information provided in the tender is true and we have not omitted any information requested to be provided by the participants of the procurement procedure.

I confirm that I did not participate in drawing up the procurement documents and am not associated with any company participating in this tender or another concerned party.

I understand that if circumstances above come to light I will be excluded from the procurement procedure and my tender will be rejected.

*Position of the manager of the
 supplier or his authorized person*

signature

Name



UAB Barker Textiles

Annex No. 3 to tender terms and conditions

(Name, code, contact information of supplier)

To: Rita Sodaitienė,
UAB „Barker Textiles“, Raudondvario pl. 101, Kaunas, LT-47184 Lithuania
 Reg.code 111727482, VAT code LT117274811
 el.p: barkertextiles@barkertextiles.lt tel.: +370 698 22200

Annex No. 3 DECLARATION OF COMPLIANCE WITH MINIMUM QUALIFICATION REQUIREMENTS

 (Date)

 (Place)

I, _____,
(position, name of the manager of the supplier or his authorized person)

Confirm that _____,
(name of supplier)

that I manage and which is taking part in procurement of **Washing and milling machine** organized by **UAB „Barker Textiles“**, as published on European Union structural assistance website www.esinvesticijos.lt, on **12th March 2020**, has the qualification **(the supplier shall indicate compliance to the specified qualification requirements by stating Yes or No in the respective column):**

No.	General qualification requirements for suppliers:	Yes	No
1.	The Supplier is not bankrupt or being liquidated, it has not entered into peace agreements with creditors or suspended or limited its operations or is not in any analogous or similar situation under the national laws of the country the Supplier is registered in. It is not the subject of restructuring, bankruptcy proceedings or out of court proceedings for a declaration of bankruptcy or is not seeking for compulsory liquidation procedure or for an agreement with creditors or any analogous proceedings under the laws in the country of its registration.		

I am aware that should **UAB „Barker Textiles“**, determine that the provided data are false, the submitted tender will not be analyzed and will be rejected.

 (Position of the supplier or his authorized person)

 (Signature)

 (Name)